ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 16 novembre 1973, d'une demande d'avis, sur un projet de loi "portant approbation du Protocole portant modification de la Convention signée à Paris le 22 novembre 1928 concernant les expositions internationales, et de l'Appendice, faits à Paris le 30 novembre 1972", a donné le 5 décembre 1973 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 16e november 1973 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende goedkeuring van het Protocol tot wijziging van de te Parijs op 22 november 1928 ondertekende Overeenkomst betreffende de internationale tentoonstellingen, en van het Bijvoegsel, opgemaakt te Parijs op 30 november 1972", heeft de 5e december 1973 het volgend advies gegeven :

Le texte suivant est proposé pour l'intitulé et l'article unique du projet :

"Projet de loi portant approbation du Protocole portant modification de la Convention signée à Paris le 22 novembre 1928 concernant les expositions internationales ainsi que son Appendice et l'Annexe à celui-ci, faits à Paris le 30 novembre 1972.

Article unique.

Sortiront leur plein et entier effet le Protocole portant modification de la Convention signée à Paris le 22 novembre 1928 concernant les expositions internationales ainsi que son Appendice et l'Annexe à celui-ci, faits à Paris le 30 novembre 1972".

De volgende tekst wordt voorgesteld voor het opschrift en het enige artikel van het ontwerp :

"Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Protocol tot wijziging van de op 22 november 1928 te Parijs ondertekende Overeenkomst betreffende de internationale tentoonstellingen, alsook van het Bijvoegsel en de daarbij gevoegde bijlage, opgemaakt te Parijs op 30 november 1972.

Enig artikel.

Volledige uitwerking zullen hebben het Protocol tot wijziging van de op 22 november 1928 te Parijs ondertekende Overeenkomst betreffende de internationale tentoonstellingen, alsook het Bijvoegsel en de daarbij gevoegde bijlage, opgemaakt te Parijs op 30 november 1972".

La chambre était composée de

Messieurs : G. VAN BUNNEN, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

F. REMION, conseillers d'Etat,
H. ROUSSEAU, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,
G. ARONSTEIN, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. A. COURTEJOIE, auditeur adjoint.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. COURTEJOIE, adjunct-auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. G. VAN BUNNEN.